



**KLAUZULA INFORMACYJNA
DLA OSÓB CHCĄCYCH WZIĄĆ UDZIAŁ W PROJEKCIE
„WSPÓLNIE DO NIEZALEŻNOŚCI”**

W ramach zawartego Partnerstwa i w związku z realizacją projektu „Wspólnie do niezależności”, finansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach projektu FAMI.02.SPECIFIC ACTIONS, Fundusz Azylu, Migracji i Integracji 2021 – 2027, uprzejmie informujemy, że przystępując do projektu „Wspólnie do niezależności”, Państwa dane osobowe będą przetwarzane na etapie wypełniania formularza zgłoszeniowego, następnie na etapach kwalifikowania Państwa do możliwości skorzystania z programów wsparciowych¹ tj.: 1) dofinansowania do wynajmu lokalu mieszkalnego, czy też 2) doradztwa zawodowego, w tym wypełniania formularza uzupełniającego, oraz przekazując Państwu anonimowe badanie ankietowe po skorzystaniu z danego programu wsparciowego.

W związku z powyższym oraz zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 RODO² uprzejmie informujemy:

ADMINISTRATORZY (współadministrowanie)	Współadministratorami danych osobowych są: Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji z siedzibą w Warszawie, przy ul. Stefana Batorego 5 (kod pocztowy: 02-591), zwany dalej „MSWiA”. Polski Czerwony Krzyż z siedzibą w Warszawie przy ul. Mokotowskiej 14, kod-pocztowy 00-561, zwany dalej „PCK”. Fundacja Polskie Centrum Pomocy Międzynarodowej z siedzibą w Warszawie, przy ul. Sarmackiej 14/15, kod-pocztowy 02-972, zwany dalej „PCPM”.
DANE KONTAKTOWE WSPÓŁADMINISTRATORÓW	MSWiA ul. Stefana Batorego 5, 02-591 Warszawa tel.: 222 500 112 fax (22) 601 39 88 PCK ul. Mokotowska 14, 00-561 Warszawa Telefon: 22 32 61 200 Fax: 22 62 84 168

¹ W przypadku korzystania także Pani/Pana dzieci z programów wsparciowych, ich dane osobowe będą przetwarzane na zasadach, o których mowa w niniejszej klauzuli informacyjnej. W takim przypadku prosimy o zapoznanie Pani/Pana dzieci z treścią niniejsze klauzuli.

² Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Ogólne rozporządzenie o ochronie danych – dalej „RODO”)



	<p>Sekretariat: 22 32 61 210</p> <p>PCPM ul. Sarmacka 14/15, 02-972 Warszawa Telefon: +48 22 833 60 22</p>
<p>DANE KONTAKTOWE INSPEKTORA OCHRONY DANYCH</p>	<p>Każdy ze Współadministratorów wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym można skontaktować się poprzez:</p> <p>MSWiA - adres e-mail: iod@mswia.gov.pl, we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych.</p> <p>PCK - adres e-mail: iod@pck.pl, we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych.</p> <p>PCPM - adres e-mail: rodo@pcpm.org.pl, we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych.</p>
<p>CELE PRZETWARZANIA I PODSTAWA PRAWNA</p>	<p>Dane osobowe będą przetwarzane w celu udziału w projekcie „Wspólnie do niezależności” korzystając z programów wsparcia: 1) dofinansowanie do wynajmu lokalu mieszkalnego czy też 2) doradztwa zawodowego, oraz w ramach anonimowego badania ankietowego po zakończeniu udziału w danym programie.</p> <p>Dane będą również przetwarzane w celu raportowania pomiędzy Współadministratorami oraz wymiany informacji na potrzeby realizacji projektu. Dane będą przetwarzane w celach statystycznych związanych z realizacją projektu. Celem przetwarzania może być również ustalenie, dochodzenie, lub obrona przed roszczeniami.</p> <p>Podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest:</p> <ul style="list-style-type: none">– na etapie wypełniania formularza zgłoszeniowego oraz formularza uzupełniającego do projektu na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a) RODO. Do czasu zakwalifikowania Pani/Pana do programu może Pani/Pan w każdym czasie odwołać wyrażoną zgodę – wysyłając taką wiadomość na dane kontaktowe administratorów.– w ramach skorzystania z programu wsparciowego <i>dofinansowania do wynajmu lokalu mieszkalnego</i> na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b) RODO – przed zawarciem umowy wsparcia, podpisując i realizując ją z PCK lub z PCPM.– w ramach skorzystania z programu wsparciowego – doradztwa zawodowego na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) RODO w oparciu o przepisy ustawy z dnia 28 kwietnia 2022 r. o zasadach realizacji



	<p>zadań finansowanych ze środków europejskich w perspektywie finansowej 2021–2027 (Dz. U. z 2022, poz. 1079) w związku z korzystaniem i rozliczaniem się ze wsparcia w ramach ww. projektu.</p> <ul style="list-style-type: none">– prawnie uzasadniony interes administratora, którym jest raportowanie oraz wymiana informacji pomiędzy Współadministratorami na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO.– prawnie uzasadniony interes administratora, którym jest ewentualne ustalenie, dochodzenie, lub obrona przed roszczeniami na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO (w zakresie przetwarzania danych przez PCK i PCPM).– ewentualne ustalenie, dochodzenie, lub obrona przed roszczeniami w przypadku MSWiA będzie odbywać się na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO. <p>W ramach projektu „Wspólnie do niezależności” Współadministratorzy (MSWiA, PCK, PCPM) przetwarzając dane osobowe na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) i b) RODO działają w oparciu o przepisy ustawy z dnia 28 kwietnia 2022 r. o zasadach realizacji zadań finansowanych ze środków europejskich w perspektywie finansowej 2021–2027 (Dz. U. z 2022, poz. 1079) w związku z korzystaniem i rozliczaniem się ze wsparcia w ramach ww. projektu, oraz w oparciu o podpisane między sobą porozumienia.</p>
ODBIORCY DANYCH	<p>Dane osobowe będą udostępnione</p> <ul style="list-style-type: none">– wyłącznie podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa,– podmiotom realizującym na zlecenie Administratorów usługi informatyczne, w tym w ramach MSWiA podmiotowi realizującemu usługi utrzymania systemu teleinformatycznego wykorzystywanego przy realizacji projektu pn. „Wspólnie do niezależności”,– podmiotom archiwizującym i niszczącym dokumenty,– bankom, instytucjom finansowym i płatniczym.
ŹRÓDŁO DANYCH	<p>Dane osobowe dzieci pozyskujemy od Pani/Pana, tj. imię, nazwisko, województwo, pokrewieństwo w stosunku do osoby wypełniającej formularze, obywatelstwo, wiek, płeć, informacja o niepełnosprawności, status charakteru pobytu, PESEL UKR, data urodzenia, dane ośrodka zbiorowego zakwaterowania i informacja od kiedy osoba jest mieszkańcem tego ośrodka.</p>
OKRES PRZECHOWYWANIA DANYCH	<p>Pani/Pana dane osobowe oraz dane osobowe Pani/Pana dzieci, w przypadku skorzystania z programów wsparciowych, będą przechowywane przez czas trwania projektu oraz 5 lat po jego</p>



	<p>zakończeniu w celach kontrolnych, a następnie zostaną usunięte zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.</p> <p>W przypadku niezakwalifikowania Pani/Pana do programu Pani/Pana dane osobowe oraz dane osobowe Pani/Pana dzieci zostaną zanonimizowane.</p>
PRAWA PODMIOTÓW DANYCH	<p>Przysługują Pani/Panu oraz Pani/Pana dzieciom, na zasadach przewidzianych w RODO, następujące prawa:</p> <ul style="list-style-type: none"> – prawo dostępu do treści danych (zgodnie z art. 15 RODO); – prawo do sprostowania danych (zgodnie z art. 16 RODO); – prawo do usunięcia danych (zgodnie z art. 17 RODO); – prawo do ograniczenia przetwarzania danych (zgodnie z art. 18 RODO); – prawo do przenoszenia danych (zgodnie z art. 20 RODO); – prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych – jeśli podstawą prawną ich przetwarzania jest prawnie uzasadniony interes art. 6 ust. 1 lit. f RODO (zgodnie z art. 21 RODO).
PRAWO WNIESIENIA SKARGI DO ORGANU NADZORCZEGO	<p>W przypadku wątpliwości związanych z przetwarzaniem danych osobowych można zwrócić się z prośbą o udzielenie informacji, oraz wnieść skargę do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.</p>
DOBROWOLNOŚĆ/ OBOWIĄZEK PODANIA DANYCH OSOBOWYCH	<p>Podanie danych osobowych jest dobrowolne na etapie wypełniania formularza, ale niezbędne do dalszego udziału w kwalifikacji do projektu.</p>
ZAUTOMATYZOWANE PODEJMOWANIE DECYZJI/ PROFILOWANIE	<p>Dane osobowe nie będą podlegały zautomatyzowanemu przetwarzaniu w celu wydania decyzji w indywidualnych przypadkach. Dane osobowe nie będą podlegać profilowaniu.</p>
PRZEKAZYWANIA DANYCH DO PAŃSTW TRZECICH/ ORGANIZACJI MIĘDZYNARODOWYCH	<p>Dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego ani organizacji międzynarodowej.</p>

.....
miejsowość, data

.....
czytelny podpis



Fundusze Europejskie
na Migracje, Granice
i Bezpieczeństwo



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



**ІНФОРМАЦІЙНЕ ПОЛОЖЕННЯ
ДЛЯ БАЖАЮЧИХ ВЗЯТИ УЧАСТЬ У ПРОЄКТІ
«РАЗОМ ДО НЕЗАЛЕЖНОСТІ»**

В рамках укладеного Партнерства та у зв'язку з реалізацією проєкту «Разом до незалежності», що фінансується Європейським Союзом в рамках проєкту FAMI.02.SPECIFIC ACTIONS, Фонд з питань притулку, міграції та інтеграції 2021 - 2027, повідомляємо, що при приєднанні до проєкту «Разом до незалежності» Ваші персональні дані будуть оброблятися на етапі заповнення аплікаційної форми, а потім на етапах кваліфікації Вас на можливість скористатися програмами підтримки³, а саме: 1) дотація на оренду житла та 2) професійне консультування, включаючи заповнення анкети для подальшого спостереження, а також шляхом проведення анонімного опитування після того, як Ви отримали допомогу за відповідною програмою підтримки.

З огляду на вищезазначене та відповідно до статті 13(1) та (2) RODO⁴, ми інформуємо вас про це:

<p>АДМІНІСТРАТОРИ (сумісне адміністрування)</p>	<p>Спільним контролером персональних даних є:</p> <p>Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji (Міністерство внутрішніх справ і адміністрації) за адресою: Варшава, вул. Стефана Баторего 5 (поштовий індекс: 02-591), надалі - «МВСiA».</p> <p>Polski Czerwony Krzyż (Польський Червоний Хрест) за адресою: Варшава, вул. Мокотовська 14 (поштовий індекс 00-561), далі - «ПЧХ».</p> <p>Fundacja Polskie Centrum Pomocy Międzynarodowej (Польський центр міжнародної допомоги) за адресою: Варшава, вул. Сармацька 14/15, поштовий індекс 02-972, надалі - «ПЦМД».</p>
<p>КОНТАКТНІ ДАНІ СПІЛЬНИХ АДМІНІСТРАТОРІВ</p>	<p>МВСiA вул. Стефана Баторего 5, 02-591 Варшава тел.: 222 500 112 факс (22) 601 39 88</p> <p>ПЧХ</p>

³ Якщо ваші діти також користуються програмами підтримки «дотація на оренду житла», їхні персональні дані будуть оброблятися відповідно до принципів, зазначених у цьому інформаційному положенні. У такому випадку, будь ласка, ознайомте своїх дітей зі змістом цього положення.

⁴ Регламент (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб при обробці персональних даних і про можливість вільного переміщення таких даних та про скасування Директиви 95/46/WE (Загальний регламент про захист даних - далі «RODO»)



	<p>вул. Мокотовська 14, 00-561 Варшава тел.: 22 32 61 200 факс: 22 62 84 168 секретаріат: 22 32 61 210</p> <p>ПЦМД вул. Сармацька 14/15, 02-972 Варшава тел.: 22 833 60 22</p>
<p>КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ ВІДПОВІДАЛЬНОГО ЗА ЗАХИСТ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ</p>	<p>Кожен із Спільних адміністраторів призначив відповідального за захист даних, з яким можна зв'язатися:</p> <p>МВСiA – адреса електронної пошти: iod@mswia.gov.pl, з усіх питань, що стосуються обробки персональних даних та реалізації прав, пов'язаних з обробкою даних.</p> <p>ПЧХ – адреса електронної пошти: iod@pck.pl, з усіх питань, що стосуються обробки персональних даних та реалізації прав, пов'язаних з обробкою даних.</p> <p>ПЦМД – адреса електронної пошти: rodo@pcpm.org.pl, з усіх питань, що стосуються обробки персональних даних та реалізації прав, пов'язаних з обробкою даних.</p>
<p>ЦІЛІ ОБРОБКИ ТА ПРАВОВІ ПІДСТАВИ</p>	<p>Персональні дані будуть оброблятися з метою участі в проєкті «Разом до незалежності» за допомогою програм підтримки: 1) дотації на оренду житла та 2) професійного консультування, а також в рамках анонімного опитування після участі у відповідній програмі.</p> <p>Дані також будуть оброблятися для звітності між Спільними адміністраторами та з метою обміну інформацією для реалізації проєкту. Дані будуть оброблятися для статистичних цілей, пов'язаних з реалізацією проєкту. Метою обробки також може бути встановлення, розслідування або захист від претензій.</p> <p>Правовою основою для обробки ваших персональних даних є:</p> <ul style="list-style-type: none">– на етапі заповнення реєстраційної форми та подальшої форми проєкту на підставі ст. 6 ч. 1 п. а) RODO. До того, як ви станете учасником програми, ви можете відкликати свою згоду в будь-який час, надіславши відповідне повідомлення на контактні дані адміністраторів.– в рамках програми надання підтримки для отримання дотації на оренду житла на підставі ст. 6 ч. 1 п. б) RODO – перед укладенням договору про надання підтримки, його підписанням та реалізацією з ПЧХ або ПЦМД.



	<ul style="list-style-type: none">– в рамках використання програми підтримки – професійні консультації на підставі ст. 6 ч. 1 п. с) RODO на основі положень Закону від 28 квітня 2022 року про правила реалізації завдань, що фінансуються з європейських фондів у фінансовій перспективі 2021-2027 рр. (Законодавчий вісник за 2022 р., ст. 1079) у зв'язку з використанням та розрахунками з підтримки в межах вищезазначеного проекту.– законний інтерес адміністратора у звітності та обміні інформацією між Спільними адміністраторами на підставі ст. 6 ч. 1 п. с) RODO.– правовий інтерес адміністратора, який полягає у можливому встановленні, розслідуванні або захисті від претензій на підставі ст. 6 ч. 1 п. f) RODO (в частині, що стосується обробки даних ПЧХ та ПЦМД).– можливе встановлення, розслідування або захист позовів у справі МВСіА відбуватиметься на підставі статті 6(1) с) RODO. <p>У рамках проекту «Разом до незалежності» Співадміністратори (МВСіА, ПЧХ, ПЦМД), обробляючи персональні дані на підставі ст. 6 ч. 1 п. с) і b) RODO, діють на підставі положень Закону від 28 квітня 2022 р. про принципи реалізації завдань, що фінансуються з європейських фондів у фінансовій перспективі 2021-2027 рр. (Законодавчий вісник за 2022 р., ст. 1079), що стосуються використання та розрахунків за підтримку в рамках вищезазначеного проекту, а також на підставі угод, укладених між собою.</p>
ОТРИМУВАЧІ ДАНИХ	<p>Персональні дані будуть доступні:</p> <ul style="list-style-type: none">– тільки суб'єктам, уповноваженим законом,– суб'єктам, які надають ІТ-послуги від імені Адміністраторів, в тому числі, в рамках МВСіА, суб'єкту, який надає послуги з технічного обслуговування системи ІКТ, що використовується в рамках реалізації проекту «Разом до незалежності»,– суб'єкти, що здійснюють архівування та знищення документів,– банки, фінансові та платіжні установи.
ДЖЕРЕЛО ДАНИХ	<p>Ми збираємо від вас персональні дані, а саме: ім'я, прізвище, воеводство, родинні стосунки з особою, яка заповнює анкети, громадянство, вік, стать, інформацію про інвалідність, статус перебування, PESEL UKR, дату народження, дані про центр колективного проживання та інформацію про те, з якого часу особа проживає в цьому центрі.</p>
ПЕРІОД ЗБЕРІГАННЯ ДАНИХ	<p>Ваші персональні дані та персональні дані ваших дітей, якщо ви скористаєтеся програмами підтримки, зберігатимуться протягом</p>



	<p>проекту та 5 років після його завершення з метою контролю, а потім будуть видалені відповідно до чинного законодавства. Якщо ви не відповідатимете критеріям програми, ваші персональні дані та персональні дані ваших дітей будуть анонімізовані.</p>
<p>ПРАВА СУБ'ЄКТІВ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ</p>	<p>Ви та ваші діти маєте наступні права відповідно до положень RODO:</p> <ul style="list-style-type: none"> - право на доступ до змісту даних (відповідно до ст. 15 RODO) - право на виправлення даних (відповідно до ст. 16 RODO); - право на вилучення даних (згідно зі ст. 17 RODO); - право на обмеження обробки даних (відповідно до ст. 18 RODO); - право на перенесення даних (відповідно до ст. 20 RODO); - право на заперечення проти обробки персональних даних - якщо правовою підставою для обробки є правовий інтерес, ст. 6 ч. 1 п. f) RODO (відповідно до ст. 21 RODO).
<p>ПРАВО ПОДАТИ СКАРГУ ДО КОНТРОЛЮЮЧОГО ОРГАНУ</p>	<p>Якщо у вас виникли сумніви щодо обробки ваших персональних даних, ви можете запросити інформацію та подати скаргу до наглядового органу – Голови Управління з питань захисту персональних даних.</p>
<p>ДОБРОВІЛЬНІСТЬ/ ОБОВ'ЯЗКОВІСТЬ НАДАННЯ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ</p>	<p>Надання персональних даних є добровільним на етапі заповнення форми, але необхідним для подальшої участі у проектному відборі.</p>
<p>АВТОМАТИЗОВАНЕ ПРИЙНЯТТЯ РІШЕНЬ/ ПРОФІЛЮВАННЯ</p>	<p>Персональні дані не підлягають автоматизованій обробці з метою прийняття рішень в індивідуальних справах. Персональні дані не підлягатимуть процедури профілювання.</p>
<p>ПЕРЕДАЧА ДАНИХ ТРЕТІМ КРАЇНАМ/ МІЖНАРОДНИМ ОРГАНІЗАЦІЯМ</p>	<p>Персональні дані не будуть передані третім країнам або міжнародним організаціям.</p>

.....
Місто, дата

.....
Розбірливий підпис